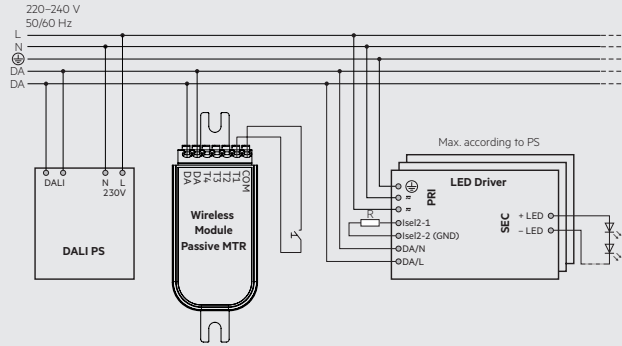


Wiring diagram with external PS



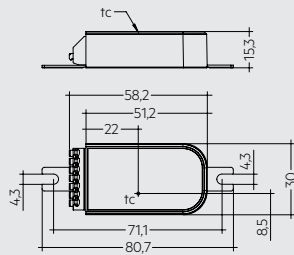
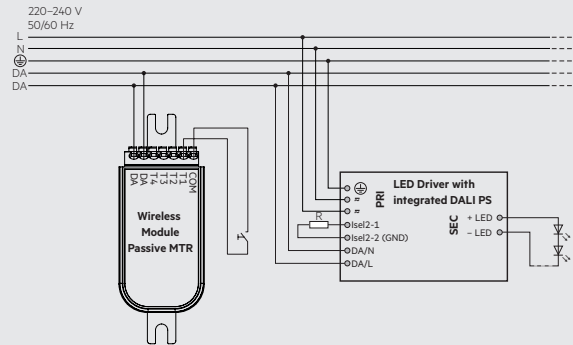
Mains supply / DALI wires:

0.2 – 1.5 mm² / 16 – 24 AWG



solid/fine-stranded
eindrähtig/feindrähtig
monobrin/fil fin
a filo unico/a fili sottili
monofilar/hilo fino
enträdrig/finträdrig

Wiring diagram with integrated DALI PS



■ Antenna is located on the top of the device.
Die Antenne befindet sich auf der Geräteoberseite.
L'antenne se trouve sur le dessus de l'appareil.
L'antenna si trova sul lato superiore.
La antena se encuentra en la parte superior del aparato.
Antennen sitter på enhetens ovansida.

UK The Wireless Module Passive MTR is a Matter-capable DALI controller with 4 freely configurable push-button inputs. The module is supplied via the DALI bus, an additional mains supply is not required.

Technical Data

Supply voltage DC (acc. IEC 62386-101)	9.5–22.5 V
Current consumption of DALI	4 mA (30 mA at start)
Max. DALI bus current	250 mA
Typ. power input on stand-by	< 0.09 W
Input	4 push-buttons
Max. cable length push button	5 m at 0.2-1.5 mm²
Operating frequency radio receiver	2.4–2.483 GHz
Max. output power radio transceiver (E.R.I.P.) ^①	< +20 dBm
Output	DALI (compatible)
Turn on time	≤ 2 s
Ambient temperature	-20... +70 °C
tc point	75 °C
Storage temperature	-25... +75°C
Dimensions LxWxH ^②	80.7 x 30 x 15.3 mm
Type of protection	IP20

① E.I.R.P.: Equivalent Isotropically Radiated Power.

② Screw fixings can be removed.

Safety instructions

- Installation of this device may only be carried out by specialist staff who have provided proof of their skills.
- Switch off the power supply before handling the device.
- Observe the relevant safety and accident prevention regulations.

D Das Wireless Module Passive MTR ist ein Matter-fähiger DALI- Controller mit einem 4 frei konfigurierbaren Taster-Eingängen. Das Modul wird über den DALI-Bus versorgt, eine zusätzliche Netzversorgung ist nicht erforderlich.

Technische Daten

Spannungsbereich DC (gemäß IEC 62386-101)	9,5 – 22,5 V
Stromaufnahme von DALI	4 mA (30 mA beim Start)
Max. DALI Bus Strom	250 mA
Typ. Leistungsaufnahme im Stand-by	< 0,09 W
Eingang	4 Taster
Max. Leitungslänge Taster	5 m bei 0,2-1,5 mm²
Betriebsfrequenz Funkempfänger	2,4 – 2,483 GHz
Max. Ausgangsleistung Funk Transceiver (E.R.I.P.) ^①	< +20 dBm
Ausgang	DALI (kompatibel)
Startzeit	≤ 2 s
Umgebungstemperatur	-20 ... +70 °C
tc-Punkt	75 °C
Lagertemperatur	-25 ... +75 °C
Abmessungen LxBxH ^②	80,7 x 30 x 15,3 mm
Schutzart	IP20

① E.I.R.P.: Equivalent Isotropically Radiated Power

(Äquivalente Isotrope Strahlungsleistung).

② Schraubbefestigungen können entfernt werden.

Sicherheitshinweise

- Die Installation dieses Geräts nur von fachkundigen Personen, die einen Nachweis über ihre Qualifikation vorgelegt haben, durchführen lassen.
- Vor dem Arbeiten am Gerät die Stromversorgung ausschalten.
- Geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften beachten.

Installation Instructions

Make sure that the mains voltage is switched off when making any connections. Use 0.2 - 1.5 mm² solid or stranded electrical wires for the mains supply / DALI terminals and 0.14 - 0.5 mm² for the push-button terminals. Strip the wire 8.5 – 9.5 mm from the end. Make sure to connect the input and outputs correctly. Mains input connector is marked with letters L and N.

Hereby, Tridonic declares that the radio equipment type Wireless Module Passive MTR is in compliance with Directive 2014/53/EU.

Hereby, Tridonic declares that the radio equipment type Wireless Module Passive MTR is in compliance with Directive UK SI 2017 No. 1206.

The full text is available at the following internet address:

<https://trid.help/en28004483cer>

Areas of application

The device may only

- be used for the applications specified.
- for safe installation in dry, clean environment.
- be installed in such a way that access is only possible using a tool.

Installationshinweise

Achten Sie darauf, dass die Netzspannung abgeschaltet ist, wenn Sie Verbindungen herstellen. Verwenden Sie für die Netzversorgungs- / DALI-Klemmen 0.2 - 1.5 mm² und für die Tasterklemmen 0.14 - 0.5 mm² ein- oder mehrdrähtige elektrische Leitungen. Isolieren Sie am Kabelende 8.5–9.5 mm ab. Stellen Sie sicher, dass Ein- und Ausgänge korrekt angeschlossen werden. Der Netzanschluss-Eingang ist mit den Buchstaben L und N.

Hiermit erklärt Tridonic, dass der Funkanlagentyp Wireless Module Passive MTR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Hiermit erklärt Tridonic, dass der Funkanlagentyp Wireless Module Passive MTR der Richtlinie UK SI 2017 No. 1206 entspricht.

Der vollständige Text ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://trid.help/en28004483cer>

Einsatzbereich

Das Gerät

- darf nur für den bestimmungsgemäßen Einsatz verwendet werden.
- muss für eine sichere Installation in einer trockenen, sauberen Umgebung installiert werden.
- muss so installiert werden, dass der Zugang nur mit einem Werkzeug möglich ist.

F Le Wireless Module Passive MTR est un contrôleur DALI compatible avec les matrices et doté de 4 entrées de bouton-poussoir librement configurables. Il est alimenté par le bus DALI, ce qui signifie qu'il peut fonctionner sans alimentation supplémentaire.

Caractéristiques

Tension CC (selon CEI 62386-101)	9,5 – 22,5 V
Courant tiré de DALI	4 mA (30 mA au démarrage)
Courant max. du bus DALI	250 mA
Consommation d'énergie typique en veille	< 0,09 W
Entrée	4 boutons-poussoirs
Bouton poussoir Longueur de câble max.	5 m avec 0,2 - 1,5 mm²
Fréquence de fonctionnement récepteur radio	2,4 – 2,483 GHz
Puissance max. de sortie du récepteur radio (E.I.R.P.) ^①	< +20 dBm
Sortie	DALI (compatible)
Temps d'amorçage	≤ 2 s
Température ambiante	-20 ... +70 °C
Point tc	75 °C
Température de stockage	-25 ... +75 °C
Dimensions L x l x H ^②	80,7 x 30 x 15,3 mm
Indice de protection	IP20

- ① E.I.R.P.: Equivalent Isotropically Radiated Power (Puissance isotrope rayonnée équivalente).
- ② Les fixations par vis peuvent être retirées.

Instructions de sécurité

- L'installation de ce produit doit uniquement être effectuée par un spécialiste qui a les connaissances nécessaires.
- L'alimentation électrique doit être coupée avant de toucher au produit.
- Les règles de prévention et de sécurité doivent être observées en permanence.

Instructions d'installation

Assurez-vous que l'alimentation électrique soit coupée lors des connexions. Veiller à couper le courant avant la connexion. Utiliser des lignes à un ou plusieurs brins de 0,2 – 1,5 mm² pour les bornes DALI / d'alimentation secteur et de 0,14 – 0,5 mm² pour les bornes de bouton-poussoir. Dénuder 8,5 – 9,5 mm à l'extrémité des câbles. Veiller à correctement raccorder l'entrée et la sortie. L'entrée secteur est repérée par les lettres L et N.

Le soussigné, Tridonic, déclare que l'équipement radioélectrique du type Wireless Module Passive MTR est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le soussigné, Tridonic, déclare que l'équipement radioélectrique du type Wireless Module Passive MTR est conforme à la directive UK SI 2017 No. 1206.

Le texte complet est disponible à l'adresse internet suivante : <https://trid.help/en28004483cer>

Applications

Le produit doit uniquement

- être utilisé pour l'application pour laquelle il est conçu
- être installé dans un environnement sec et propre
- être installé pour n'être accessible qu'à l'aide d'un outil

Istruzioni per l'installazione

Accertare che la tensione di rete sia scollegata al momento di realizzare i collegamenti. Accertarsi che la tensione di rete sia staccata mentre si effettuano i collegamenti. Per i morsetti di rete / DALI 0,2 – 1,5 mm² e per i morsetti dei pulsanti 0,14 – 0,5 mm² utilizzare linee elettriche a uno o più fili. Spelare di 8,5 – 9,5 mm la fine del cavo. Verificare il corretto collegamento di ingressi e uscite. L'ingresso del collegamento è contrassegnato dalle lettere L e N.

Il fabbricante, Tridonic, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Wireless Module Passive MTR è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il fabbricante, Tridonic, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Wireless Module Passive MTR è conforme alla direttiva UK SI 2017 No. 1206.

Il testo completo della dichiarazione è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://trid.help/en28004483cer>

- ① E.I.R.P.: Equivalent Isotropically Radiated Power (potenza radiante isotropa equivalente).
- ② I fissaggi a vite si possono rimuovere.

Note sulla sicurezza

- L'installazione del dispositivo può essere eseguita solo da personale specializzato che abbia dato prova delle proprie competenze.
- L'alimentazione elettrica deve essere spenta prima di maneggiare il dispositivo.
- Devono essere rispettate le norme rilevanti per la sicurezza e la prevenzione degli infortuni.

Aree d'applicazione

Il dispositivo può solo

- essere usato per le applicazioni specificate.
- essere usato per l'installazione sicura in un ambiente asciutto e pulito.
- essere installato in modo tale che l'accesso sia possibile solo usando un utensile.

ESP El Wireless Module Passive MTR es un controlador DALI apto para Matter con 4 entradas de pulsador de libre configuración. El módulo recibe alimentación directamente a través del bus DALI; no se requiere una fuente de alimentación adicional.

Datos técnicos

Intervalo de tensión CC (según la IEC 62386-101)	9,5 – 22,5 V
Consumo de corriente por DALI	4 mA (30 mA al inicio)
Corriente de bus DALI máx.	250 mA
Tipo. Consumo de energía en espera	< 0,09 W
Entrada	4 pulsadores
Máx. longitud del cable pulsador	5 m con 0,2-1,5 mm²
Frecuencia de funcionamiento del receptor de radio	2,4 – 2,483 GHz
Potencia de salida máx. del receptor de radio (E.R.I.P.) ^①	< +20 dBm
Salida	DALI (compatible)
Tiempo de arranque	≤ 2 s
Temperatura ambiente	-20 ... +70 °C
Punto tc	75 °C
Temperatura de almacenamiento	-25 ... +75 °C
Dimensiones lar. x an. x al. ^②	80,7 x 30 x 15,3 mm
Grado de protección	IP20

- ① E.I.R.P.: Equivalent Isotropically Radiated Power (potencia isotrópica radiada equivalente).
- ② Se pueden retirar las fijaciones por tornillos.

Instrucciones de seguridad

- La instalación de este dispositivo debe ser llevada a cabo sólo por personal debidamente cualificado.
- La alimentación debe desconectarse antes de manejar y conectar el dispositivo.
- Las reglas y normas sobre prevención de accidentes debe ser respetada.

Instrucciones de instalación

Compruebe que la alimentación esta desconectada antes de empezar. Asegúrese de que la tensión de red esté desconectada al realizar las conexiones. Utilice cables eléctricos de uno o varios hilos para los terminales de alimentación de red/DALI de 0,2-1,5 mm² y para los terminales de pulsador de 0,14-0,5 mm². Pele los extremos del cable 8,5-9,5 mm. Asegúrese de que la conexión de las entradas y salidas es correcta. La entrada de conexión a la red está marcada con las letras L y N.

Por la presente, Tridonic declara que el tipo de equipo radioeléctrico Wireless Module Passive MTR es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

Por la presente, Tridonic declara que el tipo de equipo radioeléctrico Wireless Module Passive MTR es conforme con la Directiva UK SI 2017 No. 1206.

El texto completo está disponible en la siguiente dirección de internet: <https://trid.help/en28004483cer>

Áreas de aplicación

El dispositivo solamente

- Debe usarse para los fines especificados en su manual.
- Debe instalarse en lugares secos y limpios, por seguridad.
- Debe instalarse de manera tal que el acceso a sus conexiones sea por medio de una herramienta.

S Den trådlösa modulen Passive MTR är en Matter-kapabel DALI-regulator med 4 fritt konfigurerbara tryckknappängångar. Modulen försörjs via DALI-bussen – en ytterligare nätförsörjning är inte nödvändig.

Tekniska data

Spänningsområde DC (enligt IEC 62386-101)	9,5 – 22,5 V
Strömförbrukning DALI	4 mA (30 mA vid start)
Max. ström för DALI-buss	250 mA
Typisk effektförbrukning i standby	< 0,09 W
Ingång	4 knappar
Max kabelängdslängd	5 m vid 0,2-1,5 mm²
Arbetsfrekvens radiomottagare	2,4 – 2,483 GHz
Max. utgångseffekt radiosändare-mottagare (E.R.I.P.) ^①	< +20 dBm
Utgång	DALI (kompatibel)
Starttid	≤ 2 s
Omgivningstemperatur	-20 ... +70 °C
tc-punkt	75 °C
Förvaringstemperatur	-25 ... +75 °C
Mått L x B x H ^②	80,7 x 30 x 15,3 mm
Skyddsklass	IP20

- ① E.I.R.P.: Equivalent Isotropically Radiated Power (Ekvivalent Isotropisk Strålningseffekt).
- ② Skruvfästen kan tas bort.

Säkerhetsanvisningar

- Denna apparat får endast installeras av utbildad fackpersonal.
- Innan arbeten på apparaten påbörjas ska strömförsörjningen kopplas från.
- Gällande säkerhets- och arbetarskyddsföreskrifter ska följas.

Installationsanvisningar

Se till att nätspänningen är fränslagen när anslutningar görs. Kontrollera att nätspänningen är avstängd när anslutningarna upprättas. Använd en- eller flertrådiga elektriska ledningar för nätförsörjnings-/DALI-klämmor 0,2-1,5 mm² och för tryckknappsklämmor 0,14-0,5 mm². Isolera 8,5-9,5 mm vid kabeländan. Kontrollera att in- och utgångar är korrekt anslutna. Nätanslutningsingången är märkt med tecknen L och N.

Härmed försäkrar Tridonic att denna typ av radioutrustning Wireless Module Passive MTR överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Härmed försäkrar Tridonic att denna typ av radioutrustning Wireless Module Passive MTR överensstämmer med direktiv UK SI 2017 No. 1206.

Den fullständiga texten till EU-försäkrän om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://trid.help/en28004483cer>

Användningsområden

Apparaten får endast

- användas till det den är avsedd för.
- installeras stabilt i en torr, ren omgivning.
- installeras så att det bara går att komma åt den med verktyg.